

# *Diffusive behaviour of ergodic sums over rotations*

Stefano Isola

Università di Camerino

# Prelude

## Prelude

“Deterministic random walk” on  $\mathbb{Z}$  generated by an ergodic dynamical system  $(X, \mu, T)$ .

## Prelude

"Deterministic random walk" on  $\mathbb{Z}$  generated by an ergodic dynamical system  $(X, \mu, T)$ .

E.g.  $X = \mathbb{R}/\mathbb{Z}$ ,  $\mu = \text{Lebesgue}$ ,  $T(x) := x + \alpha \pmod{1}$ ,  $\alpha \in \mathbb{R} \setminus \mathbb{Q}$ .

## Prelude

"Deterministic random walk" on  $\mathbb{Z}$  generated by an ergodic dynamical system  $(X, \mu, T)$ .

E.g.  $X = \mathbb{R}/\mathbb{Z}$ ,  $\mu = \text{Lebesgue}$ ,  $T(x) := x + \alpha \pmod{1}$ ,  $\alpha \in \mathbb{R} \setminus \mathbb{Q}$ .

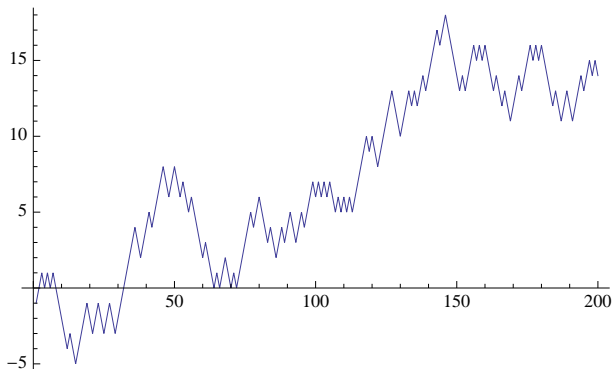
Take  $f : X \rightarrow \{1, -1\}$  with  $\mu(f) = 0$ , e.g.  $f(x) = 2\chi_E(x) - 1$  with  $\mu(E) = \mu(E^c)$ , and set  $S_n := \sum_{i=0}^{n-1} f(T^i x)$

# Prelude

“Deterministic random walk” on  $\mathbb{Z}$  generated by an ergodic dynamical system  $(X, \mu, T)$ .

E.g.  $X = \mathbb{R}/\mathbb{Z}$ ,  $\mu = \text{Lebesgue}$ ,  $T(x) := x + \alpha \pmod{1}$ ,  $\alpha \in \mathbb{R} \setminus \mathbb{Q}$ .

Take  $f : X \rightarrow \{1, -1\}$  with  $\mu(f) = 0$ , e.g.  $f(x) = 2\chi_E(x) - 1$  with  $\mu(E) = \mu(E^c)$ , and set  $S_n := \sum_{i=0}^{n-1} f(T^i x)$



# Some mathematical problems

# Some mathematical problems

1. By ergodicity  $S_n = o(n)$ . Actual growth? In several senses: pointwise, in  $L_\infty$ , in  $L_2$ . Upper and lower bounds.



# Some mathematical problems

1. By ergodicity  $S_n = o(n)$ . Actual growth? In several senses: pointwise, in  $L_\infty$ , in  $L_2$ . Upper and lower bounds.
  - ▶ S. I., *Dispersion of ergodic translations*, Int. J. of Math. and Matem. Sci., Vol. 2006, Art. ID 20568, 1-20.
  - ▶ C. Bonanno, S. I., *A renormalisation approach to irrational rotations*, Ann. Matem. Pura e Appl. 188 (2009), 247-267.

# Some mathematical problems

1. By ergodicity  $S_n = o(n)$ . Actual growth? In several senses: pointwise, in  $L_\infty$ , in  $L_2$ . Upper and lower bounds.
  - ▶ S. I., *Dispersion of ergodic translations*, Int. J. of Math. and Matem. Sci., Vol. 2006, Art. ID 20568, 1-20.
  - ▶ C. Bonanno, S. I., *A renormalisation approach to irrational rotations*, Ann. Matem. Pura e Appl. 188 (2009), 247-267.
2. Existence of a subsequence  $n_j \nearrow \infty$  s.t.  $S_{n_j}/\|S_{n_j}\|_2$  is asymptotically normally distributed.

# Some mathematical problems

1. By ergodicity  $S_n = o(n)$ . Actual growth? In several senses: pointwise, in  $L_\infty$ , in  $L_2$ . Upper and lower bounds.
  - ▶ S. I., *Dispersion of ergodic translations*, Int. J. of Math. and Matem. Sci., Vol. 2006, Art. ID 20568, 1-20.
  - ▶ C. Bonanno, S. I., *A renormalisation approach to irrational rotations*, Ann. Matem. Pura e Appl. 188 (2009), 247-267.
2. Existence of a subsequence  $n_j \nearrow \infty$  s.t.  $S_{n_j}/\|S_{n_j}\|_2$  is asymptotically normally distributed.
  - ▶ J.-P. Conze, S. I., S. Le Borgne, *Diffusion behaviour of ergodic sums over rotations*, 2016.

# Growth in $L_\infty$

## Growth in $L_\infty$

For an irrational rotation  $T(x) := x + \alpha \pmod{1}$  let  $[a_1, a_2, a_3, \dots]$  be the continued fraction expansion of  $\alpha$  and

$$\frac{p_k}{q_k} := [a_1, a_2, \dots, a_k] = \frac{1}{a_1 + \frac{1}{a_2 + \frac{1}{\ddots + \frac{1}{a_k}}}}$$

be its  $k$ -th convergent.

## Growth in $L_\infty$

For an irrational rotation  $T(x) := x + \alpha \pmod{1}$  let  $[a_1, a_2, a_3, \dots]$  be the continued fraction expansion of  $\alpha$  and

$$\frac{p_k}{q_k} := [a_1, a_2, \dots, a_k] = \frac{1}{a_1 + \frac{1}{a_2 + \frac{1}{\ddots + \frac{1}{a_k}}}}$$

be its  $k$ -th convergent.

We have the **Denjoy-Koksma inequality** (for  $f$  of bounded variation with  $\mu(f) = 0$ ):

$$\|S_{q_k}(f, \alpha)\|_\infty \leq V(f) \quad , \quad \forall k \geq 1$$

## Growth in $L_\infty$

For an irrational rotation  $T(x) := x + \alpha \pmod{1}$  let  $[a_1, a_2, a_3, \dots]$  be the continued fraction expansion of  $\alpha$  and

$$\frac{p_k}{q_k} := [a_1, a_2, \dots, a_k] = \frac{1}{a_1 + \frac{1}{a_2 + \frac{1}{\ddots + \frac{1}{a_k}}}}$$

be its  $k$ -th convergent.

We have the **Denjoy-Koksma inequality** (for  $f$  of bounded variation with  $\mu(f) = 0$ ):

$$\|S_{q_k}(f, \alpha)\|_\infty \leq V(f) \quad , \quad \forall k \geq 1$$

For  $q_k \leq n < q_{k+1}$  one can use the **Ostrowski representation**:  $n = \sum_{i=0}^k c_i q_i$  with  $0 \leq c_i \leq a_{i+1}$  to get the upper bound,

$$\|S_n(f, \alpha)\|_\infty \leq V(f) \sum_{i=1}^{k+1} a_i$$

One thus gets the following behaviours



One thus gets the following behaviours

## Theorem

One thus gets the following behaviours

**Theorem**

- ▶ If  $a_j = O(1)$  then  $\|S_n(f, \alpha)\|_\infty = O(\log n)$ .

One thus gets the following behaviours

### Theorem

- ▶ If  $a_j = O(1)$  then  $\|S_n(f, \alpha)\|_\infty = O(\log n)$ .
- ▶ If  $\alpha$  is Diophantine of exponent  $2 + \tau$  then

$$\|S_n(f, \alpha)\|_\infty = O\left(n^{1 - \frac{1}{1+\tau}} \log n\right)$$

One thus gets the following behaviours

### Theorem

- ▶ If  $a_j = O(1)$  then  $\|S_n(f, \alpha)\|_\infty = O(\log n)$ .
- ▶ If  $\alpha$  is Diophantine of exponent  $2 + \tau$  then

$$\|S_n(f, \alpha)\|_\infty = O\left(n^{1-\frac{1}{1+\tau}} \log n\right)$$

- ▶ Specific cases.

One thus gets the following behaviours

### Theorem

- ▶ If  $a_j = O(1)$  then  $\|S_n(f, \alpha)\|_\infty = O(\log n)$ .
- ▶ If  $\alpha$  is Diophantine of exponent  $2 + \tau$  then

$$\|S_n(f, \alpha)\|_\infty = O\left(n^{1-\frac{1}{1+\tau}} \log n\right)$$

- ▶ Specific cases.

Example: for  $\alpha = e - 2$  we have  $a_{3k-1} = 2k$  and  $a_n = 1$  otherwise (so  $\tau = 0$ ), and one finds

$$\|S_n(f, \alpha)\|_\infty = O(\log^2 n / \log^2(\log n))$$

# Growth in $L_2$

## Growth in $L_2$

For  $f \in L_2(X, \mu)$  with  $\mu(f) = 0$  set

## Growth in $L_2$

For  $f \in L_2(X, \mu)$  with  $\mu(f) = 0$  set  $DS_n := \|S_n(f, \alpha)\|_2^2 \equiv \mu(S_n^2)$



## Growth in $L_2$

For  $f \in L_2(X, \mu)$  with  $\mu(f) = 0$  set  $DS_n := \|S_n(f, \alpha)\|_2^2 \equiv \mu(S_n^2)$

Some basic spectral theory

## Growth in $L_2$

For  $f \in L_2(X, \mu)$  with  $\mu(f) = 0$  set  $DS_n := \|S_n(f, \alpha)\|_2^2 \equiv \mu(S_n^2)$

### Some basic spectral theory

- ▶  $\rho(k) := \mu(f \cdot f \circ T^k) = \int_0^1 e^{2\pi i k \lambda} \sigma_f(d\lambda)$ , where the measure  $\sigma_f$  on  $(0, 1]$  is the *spectral type* of  $f$ , and

$$DS_n = \sum_{k=-n+1}^{n-1} (n - |k|) \rho(k) = \int_0^1 \Phi_n(\lambda) \sigma_f(d\lambda),$$

with  $\Phi_n(\lambda) = \Phi_n(1 - \lambda) := \sin^2(n\pi\lambda)/\sin^2(\pi\lambda)$ .

## Growth in $L_2$

For  $f \in L_2(X, \mu)$  with  $\mu(f) = 0$  set  $DS_n := \|S_n(f, \alpha)\|_2^2 \equiv \mu(S_n^2)$

### Some basic spectral theory

- ▶  $\rho(k) := \mu(f \cdot f \circ T^k) = \int_0^1 e^{2\pi i k \lambda} \sigma_f(d\lambda)$ , where the measure  $\sigma_f$  on  $(0, 1]$  is the *spectral type* of  $f$ , and

$$DS_n = \sum_{k=-n+1}^{n-1} (n - |k|) \rho(k) = \int_0^1 \Phi_n(\lambda) \sigma_f(d\lambda),$$

with  $\Phi_n(\lambda) = \Phi_n(1 - \lambda) := \sin^2(n\pi\lambda)/\sin^2(\pi\lambda)$ .

- ▶  $\langle DS_n \rangle := \frac{1}{n} \sum_{k=0}^{n-1} DS_k$  satisfies (finite or infinite)

$$\lim_{n \rightarrow \infty} \langle DS_n \rangle = \int_0^1 (2 \sin^2(\pi\lambda))^{-1} \sigma_f(d\lambda)$$

The  $\alpha$ -rotation has eigenvalues  $\lambda_r = e^{2\pi i r \alpha}$  with eigenvectors  $e_r(x) = e^{2\pi i r x}$ , hence

$$\sigma_f(d\lambda) = \sum_{r \in \mathbb{Z}} |f_r|^2 \delta(\lambda - \{r\alpha\}) d\lambda \quad , \quad f_r = (f, e_r)$$

and

$$DS_n = \sum_{r \in \mathbb{Z}} |f_r|^2 \Phi_n(\|r\alpha\|) \quad (\|x\| = \text{dist}(x, \mathbb{Z}))$$

The  $\alpha$ -rotation has eigenvalues  $\lambda_r = e^{2\pi i r \alpha}$  with eigenvectors  $e_r(x) = e^{2\pi i r x}$ , hence

$$\sigma_f(d\lambda) = \sum_{r \in \mathbb{Z}} |f_r|^2 \delta(\lambda - \{r\alpha\}) d\lambda \quad , \quad f_r = (f, e_r)$$

and

$$DS_n = \sum_{r \in \mathbb{Z}} |f_r|^2 \Phi_n(\|r\alpha\|) \quad (\|x\| = \text{dist}(x, \mathbb{Z}))$$

Some consequences:

The  $\alpha$ -rotation has eigenvalues  $\lambda_r = e^{2\pi i r \alpha}$  with eigenvectors  $e_r(x) = e^{2\pi i r x}$ , hence

$$\sigma_f(d\lambda) = \sum_{r \in \mathbb{Z}} |f_r|^2 \delta(\lambda - \{r\alpha\}) d\lambda \quad , \quad f_r = (f, e_r)$$

and

$$DS_n = \sum_{r \in \mathbb{Z}} |f_r|^2 \Phi_n(\|r\alpha\|) \quad (\|x\| = \text{dist}(x, \mathbb{Z}))$$

**Some consequences:** for all  $\alpha \in \mathbb{R} \setminus \mathbb{Q}$

- ▶  $DS_n \rightarrow 0$  along the subsequence  $n = q_k, k \rightarrow \infty$ .

The  $\alpha$ -rotation has eigenvalues  $\lambda_r = e^{2\pi i r \alpha}$  with eigenvectors  $e_r(x) = e^{2\pi i r x}$ , hence

$$\sigma_f(d\lambda) = \sum_{r \in \mathbb{Z}} |f_r|^2 \delta(\lambda - \{r\alpha\}) d\lambda \quad , \quad f_r = (f, e_r)$$

and

$$DS_n = \sum_{r \in \mathbb{Z}} |f_r|^2 \Phi_n(\|r\alpha\|) \quad (\|x\| = \text{dist}(x, \mathbb{Z}))$$

**Some consequences:** for all  $\alpha \in \mathbb{R} \setminus \mathbb{Q}$

- ▶  $DS_n \rightarrow 0$  along the subsequence  $n = q_k, k \rightarrow \infty$ .
- ▶  $\lim_{n \rightarrow \infty} \langle DS_n \rangle = \infty$ .

## Upper bounds for $DS_n$

Let  $\mathcal{C}$  be the class of functions  $f \in L_2(X, \mu)$  with  $\mu(f) = 0$  and Fourier coefficients

$$f_r = \frac{c_r}{r} \quad \text{with} \quad K(f) = \sup_{r \neq 0} |c_r| < \infty$$

**Theorem** For  $f \in \mathcal{C}$  and  $q_k \leq n < q_{k+1}$  we have



## Upper bounds for $DS_n$

Let  $\mathcal{C}$  be the class of functions  $f \in L_2(X, \mu)$  with  $\mu(f) = 0$  and Fourier coefficients

$$f_r = \frac{c_r}{r} \quad \text{with} \quad K(f) = \sup_{r \neq 0} |c_r| < \infty$$

**Theorem** For  $f \in \mathcal{C}$  and  $q_k \leq n < q_{k+1}$  we have

$$DS_n \leq C \sum_{i=0}^k a_{i+1}^2$$

In particular for  $\alpha$  of bounded type we have

$$\max_{q_k \leq n < q_{k+1}} DS_n = O(k) = O(\log n)$$

## Lower bounds for $\langle DS_n \rangle$

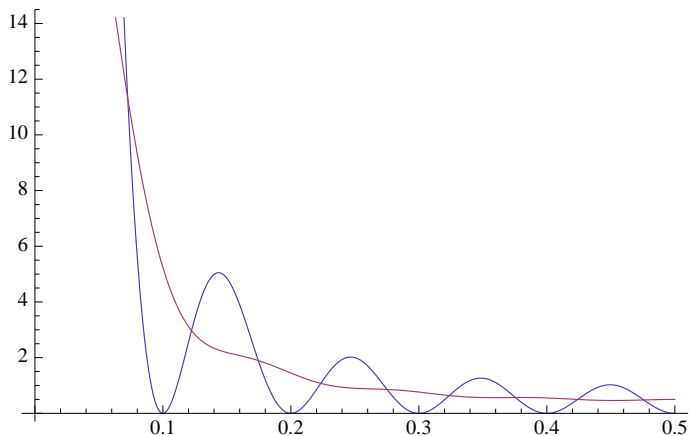
The functions  $\Phi_n(x)$  and  $\langle \Phi_n(x) \rangle$  are both of order  $n^2$  for  $0 \leq x < \frac{1}{2n}$ .

## Lower bounds for $\langle DS_n \rangle$

The functions  $\Phi_n(x)$  and  $\langle \Phi_n(x) \rangle$  are both of order  $n^2$  for  $0 \leq x < \frac{1}{2n}$ . But for  $\frac{1}{2n} \leq x \leq \frac{1}{2}$  they behave differently:

## Lower bounds for $\langle DS_n \rangle$

The functions  $\Phi_n(x)$  and  $\langle \Phi_n(x) \rangle$  are both of order  $n^2$  for  $0 \leq x < \frac{1}{2n}$ . But for  $\frac{1}{2n} \leq x \leq \frac{1}{2}$  they behave differently:



$\Phi_n(x)$  and  $\langle \Phi_n(x) \rangle$  vs  $x$  for  $n = 10$

In particular we get

**Theorem** For  $f \in \mathcal{C}$  and  $q_k \leq n < q_{k+1}$

In particular we get

**Theorem** For  $f \in \mathcal{C}$  and  $q_k \leq n < q_{k+1}$

$$\langle DS_n \rangle \geq C \sum_{i=0}^{k-1} a_{i+1}^2 |c_{q_i}|^2$$

In particular we get

**Theorem** For  $f \in \mathcal{C}$  and  $q_k \leq n < q_{k+1}$

$$\langle DS_n \rangle \geq C \sum_{i=0}^{k-1} a_{i+1}^2 |c_{q_i}|^2$$

**Example:**

In particular we get

**Theorem** For  $f \in \mathcal{C}$  and  $q_k \leq n < q_{k+1}$

$$\langle DS_n \rangle \geq C \sum_{i=0}^{k-1} a_{i+1}^2 |c_{q_i}|^2$$

**Example:**  $f(x) = \chi_{[0,\beta)}(x) - \beta$ ,



In particular we get

**Theorem** For  $f \in \mathcal{C}$  and  $q_k \leq n < q_{k+1}$

$$\langle DS_n \rangle \geq C \sum_{i=0}^{k-1} a_{i+1}^2 |c_{q_i}|^2$$

**Example:**  $f(x) = \chi_{[0,\beta)}(x) - \beta$ ,

$$f_r = \frac{c_r}{r} = \frac{\sin(\pi r \beta)}{\pi r} e^{-i\pi r \beta}, \quad (r \neq 0)$$

and

In particular we get

**Theorem** For  $f \in \mathcal{C}$  and  $q_k \leq n < q_{k+1}$

$$\langle DS_n \rangle \geq C \sum_{i=0}^{k-1} a_{i+1}^2 |c_{q_i}|^2$$

**Example:**  $f(x) = \chi_{[0,\beta)}(x) - \beta$ ,

$$f_r = \frac{c_r}{r} = \frac{\sin(\pi r \beta)}{\pi r} e^{-i\pi r \beta}, \quad (r \neq 0)$$

and

$$q_k \leq n < q_{k+1} \implies \langle DS_n \rangle \geq C \sum_{i=0}^{k-1} a_{i+1}^2 \sin^2(\pi \beta q_i)$$

In particular we get

**Theorem** For  $f \in \mathcal{C}$  and  $q_k \leq n < q_{k+1}$

$$\langle DS_n \rangle \geq C \sum_{i=0}^{k-1} a_{i+1}^2 |c_{q_i}|^2$$

**Example:**  $f(x) = \chi_{[0,\beta]}(x) - \beta$ ,

$$f_r = \frac{c_r}{r} = \frac{\sin(\pi r \beta)}{\pi r} e^{-i\pi r \beta}, \quad (r \neq 0)$$

and

$$q_k \leq n < q_{k+1} \implies \langle DS_n \rangle \geq C \sum_{i=0}^{k-1} a_{i+1}^2 \sin^2(\pi \beta q_i)$$

If  $a_i = O(1)$  and  $\beta = 1/2$  we get a logarithmic lower bound.

# Stronger stochastic properties along subsequences

# Stronger stochastic properties along subsequences

In view of the above, in searching for a diffusive behavior of the ergodic sums one has to consider subsequences and to use the scale given by the  $q_k$ 's.

# Stronger stochastic properties along subsequences

In view of the above, in searching for a diffusive behavior of the ergodic sums one has to consider subsequences and to use the scale given by the  $q_k$ 's.

Indeed, it turns out that (using the lower bounds obtained above) we can use a slight extension of a theorem due to Berkes and Philipp (Acta Math. Acad. Sci. Hungar. 34 (1979), no. 1-2, 141-155) giving an approximation of lacunary series of the form  $\sum_{k=1}^N f_k(n_k x)$  by a Wiener process (ASIP).

# Theorem

**Theorem** Let  $f = \sum_{r \neq 0} \frac{c_r}{r} e^{2\pi i r x} \in \mathcal{C}$ , and set  $\ell_N = \sum_{k=1}^N q_{n_k}$  where  $(n_k)$  is a sequence of integers.



**Theorem** Let  $f = \sum_{r \neq 0} \frac{c_r}{r} e^{2\pi i r x} \in \mathcal{C}$ , and set  $\ell_N = \sum_{k=1}^N q_{n_k}$  where  $(n_k)$  is a sequence of integers. If the following conditions are satisfied:

$$1) \quad \frac{1}{\sqrt{N}} \sum_{k=1}^N \frac{1}{\sqrt{a_{n_k+1}}} \rightarrow 0 \quad ,$$

**Theorem** Let  $f = \sum_{r \neq 0} \frac{c_r}{r} e^{2\pi i r x} \in \mathcal{C}$ , and set  $\ell_N = \sum_{k=1}^N q_{n_k}$  where  $(n_k)$  is a sequence of integers. If the following conditions are satisfied:

$$1) \quad \frac{1}{\sqrt{N}} \sum_{k=1}^N \frac{1}{\sqrt{a_{n_k+1}}} \rightarrow 0 \quad , \quad 2) \quad \sum_{k=1}^N \sum_{r \neq 0} \frac{c_r^2 q_{n_k}}{r^2} \geq CN$$

**Theorem** Let  $f = \sum_{r \neq 0} \frac{c_r}{r} e^{2\pi i r x} \in \mathcal{C}$ , and set  $\ell_N = \sum_{k=1}^N q_{n_k}$  where  $(n_k)$  is a sequence of integers. If the following conditions are satisfied:

$$1) \quad \frac{1}{\sqrt{N}} \sum_{k=1}^N \frac{1}{\sqrt{a_{n_k+1}}} \rightarrow 0 \quad , \quad 2) \quad \sum_{k=1}^N \sum_{r \neq 0} \frac{c_r q_{n_k}}{r^2} \geq C N$$

then the distribution of  $S_{\ell_N} / \sqrt{DS_{\ell_N}}$  is asymptotically normal.

**Theorem** Let  $f = \sum_{r \neq 0} \frac{c_r}{r} e^{2\pi i r x} \in \mathcal{C}$ , and set  $\ell_N = \sum_{k=1}^N q_{n_k}$  where  $(n_k)$  is a sequence of integers. If the following conditions are satisfied:

$$1) \quad \frac{1}{\sqrt{N}} \sum_{k=1}^N \frac{1}{\sqrt{a_{n_{k+1}}}} \rightarrow 0 \quad , \quad 2) \quad \sum_{k=1}^N \sum_{r \neq 0} \frac{c_r^2 q_{n_k}}{r^2} \geq CN$$

then the distribution of  $S_{\ell_N} / \sqrt{DS_{\ell_N}}$  is asymptotically normal. If, moreover,  $a_{n_{k+1}} \geq k^\gamma$ , with  $\gamma > 1$ , then, keeping its distribution, the sequence  $(S_{\ell_N})_{N \geq 1}$  can be redefined on a larger probability space together with a Wiener process  $W(t)$  s.t.

$$S_{\ell_N} = W(\tau_N) + o(N^{\frac{1}{2}-\lambda}) \quad \text{a.s.}$$

where  $\lambda > 0$  is an absolute constant and  $\tau_N$  is an increasing sequence of r.v.'s such that  $\tau_N / \sqrt{DS_{\ell_N}} \rightarrow 1$  a.s.

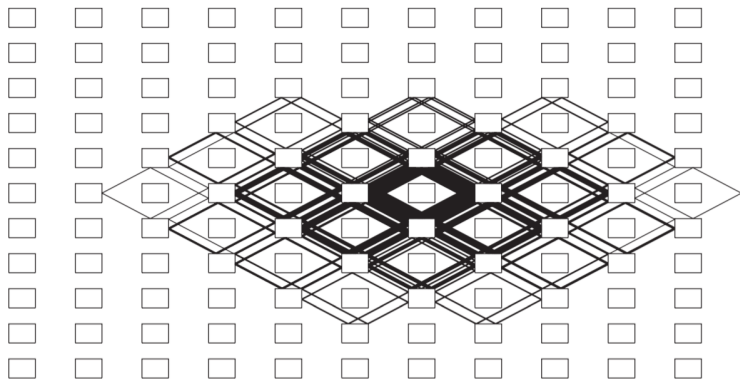
# Application to the rectangular Lorenz gas

## Application to the rectangular Lorenz gas

Billiard flow in the plane with identical  $\mathbb{Z}^2$ -periodically distributed rectangular obstacles  $R_{(m,n)}(a, b)$  of size  $a \cdot b$  with  $0 < a, b < 1$  and  $a/b \in \mathbb{R} \setminus \mathbb{Q}$ .

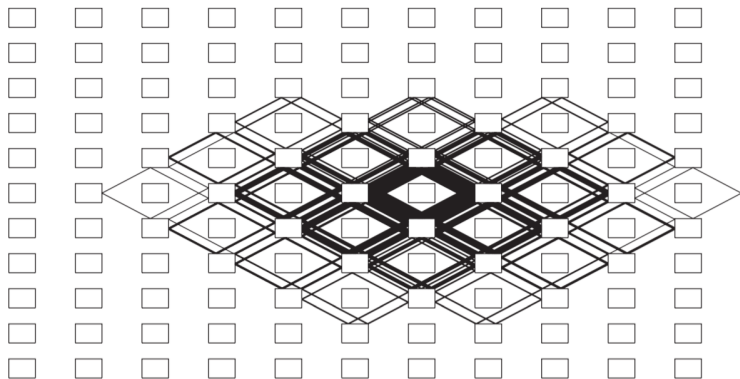
# Application to the rectangular Lorenz gas

Billiard flow in the plane with identical  $\mathbb{Z}^2$ -periodically distributed rectangular obstacles  $R_{(m,n)}(a, b)$  of size  $a \cdot b$  with  $0 < a, b < 1$  and  $a/b \in \mathbb{R} \setminus \mathbb{Q}$ .



## Application to the rectangular Lorenz gas

Billiard flow in the plane with identical  $\mathbb{Z}^2$ -periodically distributed rectangular obstacles  $R_{(m,n)}(a, b)$  of size  $a \cdot b$  with  $0 < a, b < 1$  and  $a/b \in \mathbb{R} \setminus \mathbb{Q}$ .



An orbit of the billiard flow in direction  $(1, 1)$  for the rectangular Lorenz gas.



Under the geometrical condition of "small obstacles":

$$pa + qb \leq 1$$

one can decompose (the conservative part of) the billiard map in the (rational) direction  $(p, q)$ , on the polygonal surface  $\mathbb{R}^2 \setminus \cup_{(m,n) \in \mathbb{Z}^2} R_{(m,n)}(a, b)$ , into  $2pq$  isomorphic ergodic components, where it can be expressed as a skew product over a rotation, namely a map of the form:

$$(x, y) \rightarrow (x + \alpha, y + \varphi(x))$$

where  $\alpha \in \mathbb{R} \setminus \mathbb{Q}$  and the displacement function  $\varphi : \mathbb{R}/\mathbb{Z} \rightarrow \mathbb{Z}^2$  is a suitable step function.

Under the geometrical condition of "small obstacles":

$$pa + qb \leq 1$$

one can decompose (the conservative part of) the billiard map in the (rational) direction  $(p, q)$ , on the polygonal surface  $\mathbb{R}^2 \setminus \cup_{(m,n) \in \mathbb{Z}^2} R_{(m,n)}(a, b)$ , into  $2pq$  isomorphic ergodic components, where it can be expressed as a skew product over a rotation, namely a map of the form:

$$(x, y) \rightarrow (x + \alpha, y + \varphi(x))$$

where  $\alpha \in \mathbb{R} \setminus \mathbb{Q}$  and the displacement function  $\varphi : \mathbb{R}/\mathbb{Z} \rightarrow \mathbb{Z}^2$  is a suitable step function.

Then apply the above results...